

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 33 (1907)  
**Heft:** 33  
  
**Rubrik:** Druckfehlerteufel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Diverse G'sätzlein vom Daseins-Kriegschauplätzlein.

**Z**iel Neues gibt es in der Welt,  
In Versen ist es bald verzelt:  
Der Berner marsch ist in Berlin  
Beim Militär beliebt mit Schyn.  
O hätt' ich, Muß, du Sakerment,  
Auf deinem „Träderidi“ 's Patent!  
Gar kumlig hesh's de Schwobe g'macht.  
Wenn sie nun stürzen in die Schlacht,  
So schlönd sie wie der Tüfel dry  
Zum Berner „Träm, träm träderidi!“

Verwelscht seig alles z'ringelum  
Im lieben Schweizerpublikum  
Behauptet mancher und schreit „Pfui!“  
Weil schwer verständlich ihm das „oui!“  
Putz — Donnerwetter parapluie! —  
Erst das germanische „Menü!“  
Schmeißt die „pommes frites“, die „potage“ raus,  
Auch die „tantième“ paßt nicht — o Graus! —  
In's „feuilleton“, das — prost, Wachtam Rhein!  
Nach Welschem schmöcken tut, ich mein'.

Marokko-Müller sprach zur Welt:  
„Mir hätte Alles bis uf's Geld!  
Weißch, we me gäng und gäng nid zähl,  
So hoßt me uf em Trock'ne halt!  
's isch nämlich z'Tanger au e so,  
D'rum bin i lieber ume cho!  
I myner Villa hoßt i guet  
Und sammele nadisch neue Muet!  
Wenn sie de wieder Ornig hei  
Dört hinge, chunnt de Polizei!

Die Bernhard-Brüder vom O-Horn  
War'n Vielen längst im Aug' ein Dorn.  
Manch' ein geheimer Literat  
Zog d'Aermel hoch zu einer Tat.  
„Die Brüder von St. Gallen“ d'rum  
Die fanden auch ihr Publikum,  
Pis-ano Tuback wird das Stück  
Kaum auf den Brettern steh'n mit Glück.  
Vielmehr steht, schick' dich d'rein, Victor, —  
Des Glückes Ende nah bevor.

Zu Rapperswil das Polenherz  
Es suchte auf in wildem Schmerz  
Und schrie: Jetzt wott i einfach hei,  
O bitti, mached mir au Bei!  
's war zwar am Zürichsee ganz nett,  
Doch hab' ich angesetzt kein Fett,  
Wie 's eben öppe mängem geit,  
Der in der Fremdi umeg'heit!  
Und chum i hüt nüd, chum i morn,  
Denn Polen ist noch nicht verlorn!

Der heese Dietrich von Bern.

### Biernot.

Flaschenbier, ein böses Bier,  
Wird vom Streiten sauer schier  
Im Boykottrevier! —  
Brauering, ein schlauer Ring,  
Für die Wirte eine Schling',  
Gar ein arges Ding! —  
Nur Boykott macht wieder flott,  
Zähmt den Ueberbrauerspott  
Hebt der Wirte Not.  
Darum auf, daß niemand kauf'  
Boykottbier oder sauf',  
Wo es noch im Lauf! —  
Saperment, daß Gott es end'  
Bei der Hitz kein Bier am End'  
Seufzt der Konsument! Moll.

### Fromme Hülfe.

Die Zionisten tagten  
In einem holländischen Städtchen,  
Sie haben viel Reden gehalten  
Und gesponnen ihr alles Fädchen:  
Sie möchten so gerne auswandern  
Zum alten „gelobten Land“ —  
Doch einer sieht es am andern,  
Daß sich noch keiner hinsand!  
Der Umstand sei sehr zu bedauern,  
findet auch mancher Christ,  
Der auch versteht zu lauern,  
Wo'n Profitche zu machen ist. . .  
Er würde von Herzen willig  
Sein Scherflein zur Reise spenden —  
Denn immer machen's ihm „zu  
billig“  
Die „jüdischen“ Konkurrenten!  
Hörfa.

### Verbottäfel.

Italiener sind in Kantergrund  
Den schönen Mädchen äußerst ungesund,  
Es gibt da junge Bahnarbeiter,  
Verliebte Käfer und so weiter,  
Und wenn so Eine mit den Burtschen trinkt,  
Und auch mit ihm spaziert so bald er winkt,  
Sogar noch Hoopler tanzt und Walzer,  
Kömmt Polizei als Lustverfolger.  
Die höhere Behörde der Gemeind  
Ist nämlich solchen Sachen äußerst feind;  
Wird also die minder Braven,  
Wie angebroht empfindlich strafen.

### Stanislaus an Ladislaus.

Main taper Frater Ladislaus, ich keh'n bisofcht mich bald nit auß wahrum tu  
indignatio unt ihmer lamentatio. Die Tzetien sünd nit schlächter worten, daß kaminu  
sehen ablerorten, die Mönstchen werden, kohnen gehen, wieß seit Jahrtausigen ist  
glscheln, sie plaiben sied auch ihmer gleich aupt unzem puggalichen Ertenraich unt wads  
sie gestern taten dreiden, wirt' heit unt Morggen gleich sich plaiben. Mann mueß si  
nuhr miht guetem Willen, unt nit anschau turch gschwärzti Brillen.

Ezwahr in tem Lande Mahroggo geht die Geschicht la la, so, so, mich würtz  
auch ahtenphatz ferdrüßen, tät mich ain Schwarger dort ferschlüßen, toh läb ich hier im  
Feriengnuß — Recht weit som Bisl ist guet form Schuß — taß sei hwahr turdhaus  
nit geschicht aupt Owerst Müller, 's het nig gnist wehn er auch dorten plieben wehr,  
ohni Soldaten unt Gewär, tenn was aupt tem Bapier trauph steht, in Mahrogg —  
kauer was fersteht.

Mihr ms palt Angischt ain antrer Krieg; op Wirt, op Brauherr bhalt ten Sieg  
unt wehr tie Kosten som Fervahren tes ganzen Stratz noch mueß pagaren. Ich wald  
mein Händt in Unschult rein, tenn ich drint toh nuhr imer Wahn, hwahr meine guete  
Leisenbeth mit Cerevisia besser steht, sie sagt: tas Rehenbluetgesopf traig ihr zu hüzig  
in ten Robf. Na, mihr isch gleich unt ainerlat, ich leb in pacem dahn tapei.

Toch Andres noch in Visten liegt, noch besser zagt: in Visten fligt, taß sein tie  
Kriegesluphtabhlons, soll Gahs unt soll tes ärzten Hoßns aupt jetes Anditrixpehdreben,  
Jeh gehz unz lüftlings an tas Läden.

Tengg Bruother, es sich nit ganz ohni wehn eine tufsig Pund Ganohne, hoch  
schwäbelnd über tein teires Haupt, fir nolens volens 's Läden raubt, unt tapei schwägen  
tort im Haag Britensapoldhel im schwarzen Fraag som Aprilschtig unt derigen Sachen  
— wer's nißu draurig mißt Mann lachen — ich aper klaub hwar noch nit trahn daß  
Mann so mir nig — dir nig klan in Lustibus ten Krieg ausfächten, werent aupt  
Gedten wir Gerächten miht Gufstahltregenschirm fersehen, gemidlich tun schbahieren gehn.  
Trum wil ich jetem Feint zum Hoßn hur Milizorkagniazion fest stehlen mainen ganzen  
Mann was ich miht Leisenbeths Hülphe kahn unt hoff taß tu zu jeder Frißt miht mit  
ter gleichlichten Mainungg bist, tamit ferplaib ich abzletzt

Stanislaus piß in d'Ebigkeit.

### Ein Musikdirektorenhub.

Der Musikdirektor Steindel verletzte den Söhnen Arm und Bein, und  
damit ihre trockenen Kehlen doch ja keine Noten verfehlen. Auch ist ihm  
zufällig gelungen, als er den Taktstock geschwungen, daß er die armen  
Tröpfe getroffen hat auf die Köpfe. Andere Direktoren lernen ja, zu  
was ist eigentlich der Taktstocken da? Um den Jüngsten scharf zu tadeln,  
hat er ihn gespickt mit Nadeln. Große bekamen bei Viertel und Achtel  
immer eine gehörige Tachtel, und wenn die ganzen Noten nicht geraten  
wird auf dem Glutofen gebraten, und gehen die Sechszehntel nicht ge-  
schwinder, werden fast aufgehängt die Kinder, so kann man ihnen mit  
Prügeln und Geißeln die Liebe zur Musik einmeißeln, und ist ihre Jugend  
auch ganz verdorben, sie haben dem Vater doch Geld erworben und am  
Ende ist Niemand gestorben. Wenn andern Musikdirektoren das schöne  
Ergebnis kömmt zu Ohren, wird es den Schülern gelingen, mit Klavieren  
uns umzubringen, und wenn sie uns gemeuchelt haben, werden sie selbst  
mit Ruhm begraben. Es ist und bleibt Herr Steindel für Kinderzucht  
ein Sonnenscheindel. So wäre wirklich hinterdreindel das Resultat ein  
Edelsteindel für Musikeltern insgemeindel.

### Druckfehlerteufel.

Im Parterre sah man die ehr-  
würdigen Köpfe der Senatoren.

Frau Stadtrichter: „So, so, Herr  
Feusi, sind Sie icho wieder z'rugg us  
d'r Summerfrisch? Jesh wär's ja erst  
recht schön.“

Herr Feusi: „Säb icho, aber mer jett  
halt doch wieder d'r glische thue, mer  
thüleg schaffe.“

Frau Stadtrichter: „Ja und det, wo  
Sie git sind, isches au nüd gmüethli git,  
wie ' die Abg'stürzte bracht händ.“

Herr Feusi: „Ja, ja, es ist scho nüd  
gleich, wie weiner amen Ort ist, won  
Alles glatt ablaufft und die ganz Ghell-  
schaft giund ist. I chan Ehne icho läge,  
es hat ein fast 's Herz abdruckt, weiner  
ä so en junge Ma giesch hüt, bleich und  
tod im Tuedch ineligge, wo vor e paar  
Stunde na giund und frößli git ist.“

Frau Stadtrichter: „Glaubenes gern.  
Aber sie jetted au nüd auf die Berg  
uegah; wie vill ebig sind doch scho z'Tod  
g'falle. Mer giesch ja da ume gnuet.“

Herr Feusi: „Mer mues die Lüt, wo  
in Berge innen unglückli werded, nie  
verurteile. Die Meiste gönd us den  
edelste Motiven uf d' Berg ue und  
wer ämal uf eme Gipfel ode gstanden  
isch, dä ziehts mit Gewalt wieder ue.“

Frau Stadtrichter: „Ja, aber —“

Herr Feusi: „Mit „wenn“ und „aber“  
hät mer finer Lebzig nie chöne rechne.  
Wemer jung und giund ist und  
Freud hat a d'r Natur, so suedst mer  
halt en Ableitig für die überichüssig  
Chraft und ich halte en Tod in Berge  
zum mindeste so schön und ehrevoll,  
wie wenn sie si in Großstädte mit  
Lumpegschirere ruiniered.“

Frau Stadtrichter: „Aber bitt' Ehne,  
Herr Feusi —“

Herr Feusi: „Wenn die Herre Süh  
i d'r Welt usse imene frönde Spital  
an ere diskrete Chrankheit z'Grund  
göhd ober sich d'Schindlucht agi-  
ublet händ, da sind Zittge still und d'Vüt  
sind voll Teilnahm bis deet ue; wenn  
aber en brave Berggänger finer  
ideale Lideschaft zum Opfer fallt,  
so ghört mer nüt weder: „Es ist recht,  
wenn nu all abegheit —“ Es ist ä  
Schand, daß mer na derigs mueß ghöre.“